

595704-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work – VWR43_Erweiterung Jugendmaßregelvollzug - Außenputz-/WDVS-Arbeiten

OJ S 166/2026 28/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Pfalzklíníum für Psychiatrie und Neurologie AdöR - Bau- und Flächenmanagement

R-phost: baufm@pfalzklíníum.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: VWR43_Erweiterung Jugendmaßregelvollzug - Außenputz-/WDVS-Arbeiten

Cur síos: Das Pfalzklíníum plant die Erweiterung des Jugendmaßregelvollzuges im südlichen Bereich des Klinikgeländes in 76889 Klingenmünster, Weinstraße 100. Gegenstand der vorliegenden EU-weiten Ausschreibung ist das Fachlos Außenputz-/WDVS-Arbeiten (Fassade). Die Erweiterung ist mit einem 2-geschossigen Neubau (mit Teilunterkellerung als WU-Konstruktion) inkl. Zugangsbereich und Sporthalle vorgesehen. Das Gebäude ist als Ort beton-, Halbfertigteil- (Wände/Decken) und Mauerwerkskonstruktion konzipiert. Eine separate Werkhalle für den Bereich Arbeitstherapie mit Anbindung an das bestehende Gebäude 50 gehört ebenfalls zum Erweiterungsumfang. Die vorliegende Ausschreibung betrifft das Fachlos Außenputz-/WDVS-Arbeiten (Wärmedämm-Verbundsystem mit Oberputz sowie Sockeldämmung an den Fassaden von Haus 49N und der Werkhalle). Die maßgeblichen Hauptmengen sind der nachfolgenden Beschreibung der Beschaffung zu entnehmen (Leistungsverzeichnis VWR43-300-05).

Aitheantóir an nós imeachta: ca230883-5a19-4324-b840-059e43962031

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45443000 Facade work, 45410000 Plastering work, 45320000 Insulation work, 45321000 Thermal insulation work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Weinstraße 100

Baile: Klingenmünster

Cód poist: 76889

Foroinn tíre (NUTS): Südliche Weinstraße (DEB3H)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíochta eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Nachweis des Bieters, dass der Bieter selbst oder eine Person, deren Verhalten dem Bewerber zuzurechnen ist, keine schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber infrage stellt oder eine Person, deren Verhalten dem Bieter zuzurechnen ist, gegen die in § 6e VOB/A EU genannten Straftatbestände verstoßen hat.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung der gesetzlichen Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen ist.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben nachgekommen ist.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Nachweis, dass über das Vermögen des Bieters kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren anhängig ist, oder sich der Bewerber in der Liquidation befindet.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Außenputz-/WDVS-Arbeiten

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Außenputz-/WDVS-Arbeiten (Fassade) für die o. g. Baumaßnahme (Wärmedämm-Verbundsystem einschließlich Sockeldämmung sowie Ober-/Silikonharzputz). Die Arbeiten umfassen insbesondere die Ausführung des WDVS und der Putzoberflächen an den Fassaden von Haus 49N und der Werkhalle. Die

wesentlichen Leistungspositionen gemäß Leistungsverzeichnis VWR43-300-05 sind: ca. 2.000 m² Wärmedämm-Verbundsystem (WDVS) Fassade. ca. 2.200 m² Silikonharzputz. ca. 250 m² Schaumglasplatte als Sockeldämmung. ca. 1.900 m² Oberputz KR 2. ca. 150 m² Oberputz KR 1. Hinsichtlich der Einzelheiten wird auf das Leistungsverzeichnis Bezug genommen.
Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 VWR43-300-05

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45443000 Facade work, 45410000 Plastering work, 45320000 Insulation work, 45321000 Thermal insulation work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Weinstraße 100

Baile: Klingenmünster

Cód poist: 76889

Foroinn tíre (NUTS): Südliche Weinstraße (DEB3H)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 12/03/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 01/10/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mitteilung der Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestanforderung: - 3 Referenzen über vom Bieter selbst ausgeführte, vergleichbare Fassaden-/WDVS-Arbeiten (Wärmedämm-Verbundsysteme mit Oberputz nach DIN 18345) aus den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren mit folgenden Angaben: Ansprechpartner, Kurzbeschreibung des Auftrags, Auftragssumme, Ausführungszeit.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung zur Nichtzugehörigkeit zu den genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen (Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der

Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022); - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (sofern nicht verfügbar, eine gleichwertige Bescheinigung).

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestanforderung: Der Bieter muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 5 Mio. € und Sachschäden mindestens 5 Mio. € EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflicht oder durch Exendentenversicherung nachzuweisen.

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung des Bieters zum Umsatz des Bieters mit vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zusätzliche Mindestanforderung: Der Bieter setzt für die Ausführung fachkundiges Personal ein; die vorgesehenen WDVS-/Putzsysteme sind durch bauaufsichtliche Verwendbarkeitsnachweise (abZ/abG bzw. ETA), Technische Merkblätter und Prüfzeugnisse (Brandverhalten) nachzuweisen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis der Leistung

Cur síos: Preis der Leistung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E23376144>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E23376144>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 16a EU VOB/A.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. FB 124 "Eigenerklärung zur Eignung" VHB/Bund oder die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nichtpräqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im FB 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Die Ausführung erfolgt nach ATV DIN 18345 „Wärmedämm-Verbundsysteme“ und ATV DIN 18350 „Putz- und Stuckarbeiten“ (VOB/C) sowie den einschlägigen Werkstoff-, Untergrund- und Prüfnormen (u. a. DIN 55699, DIN 4108, DIN EN 13501-1) in der jeweils geltenden Fassung. Die eingesetzten WDVS-/Putzsysteme sind durch bauaufsichtliche Verwendbarkeitsnachweise (abZ/abG bzw. ETA), Technische Merkblätter, Sicherheitsdatenblätter (GISCODE) und Prüfzeugnisse zum Brandverhalten nachzuweisen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle spätestens innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen einen Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima, Stiftstraße 9, 55116 Mainz zu stellen.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Pfalzkllinikum für Psychiatrie und Neurologie AdöR - Bau- und Flächenmanagement

Uimhir chlárúcháin: DE194425056

Seoladh poist: Weinstraße 100

Baile: Klingenmünster

Cód poist: 76889

Foroinn tíre (NUTS): Südliche Weinstraße (DEB3H)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: baufm@pfalzkrlinikum.de

Teil.: +49 63499001452

Seoladh idirlín: <http://www.pfalzkrlinikum.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Webeler Rechtsanwälte

Uimhir chlárúcháin: DE203132968

Seoladh poist: Löhrrstraße 99

Baile: Koblenz

Cód poist: 56068

Foroinn tíre (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de

Teil.: +49 261 98866220

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Uimhir chlárúcháin: DE355604198

Seoladh poist: Stiftstraße 9

Baile: Mainz

Cód poist: 55116

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Teil.: +49 6131 16-2234

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: bce41726-5625-45d5-bfcf-ea146d9b3703 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 26/08/2026 15:24:29 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 595704-2026

Uimhir eagráin IO S: 166/2026

Dáta foilsithe: 28/08/2026